

Distr.: General
2 July 2013
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الثامنة والستون

الجمعية العامة
الدورة السابعة والستون
البند ٤٣ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أحيل إليكم طيه، في مرفقين منفصلين، كلاً من الخروقات المسجلة لقواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهاكات المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص التي ارتكبتها تركيا (انظر المرفق الأول)، وكذلك استخدام السفن العسكرية التركية غير القانوني للموانئ المغلقة خلال شهر أيار/مايو ٢٠١٣ (انظر المرفق الثاني). ويشرفني أن أوجه انتباهكم إلى انتهاكات تركيا الممنهجة لسيادة جمهورية قبرص وسلامة إقليمها بخرقها السافر لأحكام القانون الدولي على نحو يهدد بشكل خطير سلامة وأمن المنطقة برمتها.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٤٣ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نيكولاس إيميليو



الرجاء إعادة استعمال الورق



المرفق الأول للرسالة المؤرخة ١٠ تموز/يوليه ٢٠١٣ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة
الانتهاكات الجوية

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
٢ أيار/مايو ٢٠١٣	١٦/٥٩ إلى ١٧/٤٤	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٩/٥٧ إلى ٢١/٣٠	خرقت طائرتا هيلوكوبتر عسكريتان تركيتان قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٦ أيار/مايو ٢٠١٣	١١/٠٠ إلى ١١/٢٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٣/١٣ إلى ١٤/٣١	خرقت طائرتا هيلوكوبتر عسكريتان تركيتان قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٤/٤٠ إلى ١٤/٥٩	خرقت طائرتا هيلوكوبتر عسكريتان تركيتان قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
٧ أيار/مايو ٢٠١٣	٧/٥١ إلى ٨/٣٢	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١/٥٤ إلى ١٢/٣٨	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٨ أيار/مايو ٢٠١٣	١٠/٤٠ إلى ١٠/٥٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز F-16 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٣/٤٧ إلى ١٤/٥٨	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز CN.235 قواعد الملاحة الجوية الدولية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٧/٤٨ إلى ١٨/٣٣	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٨/١٦ إلى ١٨/٥٨	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٠ أيار/مايو ٢٠١٣	١٢/٢٩ إلى ١٣/١٣	خرقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-16 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
١٣ أيار/مايو ٢٠١٣	١١/٣٧ إلى ١٢/٠٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٣/٤٠ إلى ١٤/٤٠	انتهدت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاححة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٤/٣٦ إلى ١٥/٠٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٤ أيار/مايو ٢٠١٣	٩/٠٨ إلى ١١/١٧	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	٩/٣٥ إلى ٩/٥٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز GLF-4 قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	٩/٤٢ إلى ١٠/٣٠	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
	١١/٣٠ إلى ١١/٣٩	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز GLF-4 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٥ أيار/مايو ٢٠١٣	١٤/٥٨ إلى ١٢/٣٠	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٥/٠٨ إلى ١٢/٥٢	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا أثناء هبوطها في مطار تيمبو غير الشرعي.
	١٤/١٥ إلى ١٣/٥٥	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا بعد أن أفلعت من مطار تيمبو غير الشرعي.
	١٦/١٩ إلى ١٤/٣٠	انتهكت طائرة عسكرية تركية واحدة قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٦ أيار/مايو ٢٠١٣	٨/٤١ إلى ٨/٣٥	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز C-650 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا أثناء هبوطها في مطار تيمبو غير الشرعي.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
١٦ أيار/مايو ٢٠١٣	٨/٥٥ إلى ٩/٤٠	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١١/٠٣ إلى ١١/١٣		خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز C-650 قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا بعد أن أفلعت من مطار تيمبو غير الشرعي.
١١/٢٥ إلى ١١/٤٢		خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا أثناء هبوطها في مطار تيمبو غير الشرعي.
١٤/٠٧ إلى ١٤/٥٨		خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٤/٠٨ إلى ١٤/٥٥		خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
	١٧/٠٢ إلى ١٧/١٨	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا بعد أن أقلعت من مطار تيمبو غير الشرعي.
١٧ أيار/مايو ٢٠١٣	٩/١٩ إلى ١٠/١٠	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢/١٠ إلى ١٣/٠٥	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢/٢٦ إلى ١٣/٠٠	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٠ أيار/مايو ٢٠١٣	١٤/٢٠ إلى ١٥/٢٠	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٨/٤٥ إلى ١٩/٠٧	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز GLF-4 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
٢١ أيار/مايو ٢٠١٣	٨/٢٣ إلى ٨/٥٥	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢١ أيار/مايو ٢٠١٣	١١/٠٣ إلى ١١/٤٦	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١/٠٤ إلى ١١/٢٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٤/٢٠ إلى ١٤/٤٦	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٢ أيار/مايو ٢٠١٣	١٠/١٠ إلى ١١/٠٩	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١/٥٦ إلى ١٣/٥٥	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
	١٥/١٠ إلى ١٥/٤٨	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.
٢٣ أيار/مايو ٢٠١٣	١١/٢٢ إلى ١٢/٢٨	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.
	١٧/١٣ إلى ١٧/٥٣	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز C-130 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.
٢٤ أيار/مايو ٢٠١٣	١٠/٠١ إلى ١١/٣٣	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.
	١٣/٣٩ إلى ١٣/٥٨	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا أثناء هبوطها في مطار تيمبو غير الشرعي.
	١٩/١٥ إلى ١٩/٣٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا بعد أن أقلعت من مطار تيمبو غير الشرعي.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
٢٥ أيار/مايو ٢٠١٣	١١/٢٨ إلى ١٣/١٣	انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاححة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٨/١٧ إلى ١٧/٥٤		انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز GLF-4 قواعد الملاححة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٧ أيار/مايو ٢٠١٣	١٠/٢٠ إلى ٩/٣٥	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١١/١٣ إلى ١٠/٥٣		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا أثناء هبوطها في مطار تيمبو غير الشرعي.
١٢/١٧ إلى ١٢/٠٢		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاححة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا بعد أن أقلعت من مطار تيمبو غير الشرعي.
١٥/٣٣ إلى ١٤/٠٣		انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاححة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
٢٨ أيار/مايو ٢٠١٣	١٠/٥٧ إلى ١١/١٩	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز C-160 قواعد الملاحية الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٣/٣٥ إلى ١٧/٠٠		خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاحية الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٤/١٥ إلى ١٤/٤٨		خرقت طائرة عسكرية من طراز C-160 قواعد الملاحية الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٠/١١ إلى ٢٠/٣٣		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحية الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا أثناء هبوطها في مطار تيمبو غير الشرعي.
٢٠/٤٨ إلى ٢١/٠٨		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحية الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا بعد أن أقلعت من مطار تيمبو غير الشرعي.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
٢٩ أيار/مايو ٢٠١٣	٨/٢٤ إلى ٨/٤٣	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا أثناء هبوطها في مطار تيمبو غير الشرعي.
	٩/٤٣ إلى ١٠/٠١	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا بعد أن أقلعت من مطار تيمبو غير الشرعي.
٢٩ أيار/مايو ٢٠١٣	١١/٥٥ إلى ١٠/٥٣	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.
	١٤/٤٠ إلى ١٦/٣٨	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.
٣٠ أيار/مايو ٢٠١٣	٨/٢٦ إلى ٩/٠١	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.
	٨/٢٦ إلى ١٠/٥١	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكرية تركية قواعد الملاحة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيغوسيا.

التاريخ	التوقيت	طبيعة الانتهاك
٣١ أيار/مايو ٢٠١٣	١٠/٢٤ إلى ١١/٠٧	خرقت طائرة هيلوكوبتر عسكريتان تركيتان قواعد الملاحاة الجوية الدولية والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولهما منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون حصولهما على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١١/١٥ إلى ١١/٤٠		انتهكت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحاة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١١/٥٧ إلى ١٤/١٠		خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الملاحاة الجوية الدولية بدخول منطقة معلومات الطيران بنيقوسيا دون الحصول على إذن دبلوماسي أو الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

المرفق الثاني للرسالة المؤرخة ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم
لقبرص لدى الأمم المتحدة
الانتهاكات البحرية

التاريخ	طبيعة الانتهاك
٢٣ نيسان/أبريل - ١ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق زورق قَطر عسكري تركي من طراز A-576 المياہ الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير قانونية ميناء أموكوستوس المغلق.
٢٣ نيسان/أبريل - ٦ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق زورق عسكري تركي من طراز P-334 المياہ الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير قانونية ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢٥ نيسان/أبريل - ١٣ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-338 المياہ الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢٧ نيسان/أبريل - ٢ أيار/مايو ٢٠١٣	حرقت طرادة تركية مزودة بقذائف من طراز F-501 المياہ الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق، وذلك أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
١٠-١ أيار/مايو ٢٠١٣	حرقت فرقاطة تركية من طراز F-491 المياہ الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق، وذلك أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٤-٨ أيار/مايو ٢٠١٣	حرقت طرادة تركية من طراز F-501 المياہ الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق، وذلك أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
١٣-٧ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-338 المياہ الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.

التاريخ	طبيعة الانتهاك
١٠-٢١ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت طرادة تركية من طراز F-501 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق، وذلك أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
١٠-٢٢ أيار/مايو ٢٠١٣	خرق زورق قطر تركي من طراز A-576 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق.
١٣-١٧ أيار/مايو ٢٠١٣	خرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-334 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
١٣-١٩ أيار/مايو ٢٠١٣	خرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-338 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
١٨-١٩ أيار/مايو ٢٠١٣	خرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-334 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢٠-٢٦ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت فرقاطة تركية من طراز F-493 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق، وذلك أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢١ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت سفينة إنزال تركية من طراز NL-125 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق.
٢١-٢٣ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت سفينة إنزال دبابات تركية من طراز C-152 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق.
٢٢-٢٤ أيار/مايو ٢٠١٣	خرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-334 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.

التاريخ	طبيعة الانتهاك
٢٢-٢٥ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-338 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢٣ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت سفينة إنزال تركية من طراز NL-125 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق.
٢٣-٢٦ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق صهريج إنزال طائرات تركي من طراز C-152 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق.
٢٤-٢٨ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت طراد تركية من طراز F-501 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢٥-٢٦ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق زورق تركي مزود بقذائف من طراز P-334 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢٥-٢٦ أيار/مايو ٢٠١٣	حرق زورق قطر عسكري تركي من طراز A-576 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٢٥ أيار/مايو - حزيران/يونيه ٢٠١٣	حرق زورق قطر عسكري تركي من طراز A-576 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٣٠ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت طراد تركية من طراز F-501 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.
٣١ أيار/مايو ٢٠١٣	خرقت طراد تركية من طراز F-501 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدمت بصورة غير مشروعة ميناء أموكوستوس المغلق أثناء المشاركة في مناورات بحرية لقوات الاحتلال.